

Urszula Ambroziewicz

*

cóż jest poezja
sylaby słowa
co składasz przekładasz
papieros za papierosem
spalasz
gasisz na własnym sercu
i szukasz klamry
co by spięła początek z końcem
a potem będą mówić o tym
i szukać głębi
i nikt w tym zagadaniu
nie zauważy
że za plotem wieczór
i wielki księżyc

*

tak boisz się cierpienia
jak dziecko ciemnego pokoju

włączasz płytę z muzyką
stawiasz kwiaty
zamykasz drzwi
*i jest dobrze – mówisz
nie ma ich*

a ty – kim jesteś
wpisany w ten kwadrat
muzyczno-kwiatowy
z tomikiem wierszy w ręku

kim jesteś?

© Urszula Ambroziewicz

*

was ist Poesie
Silben, Worte
die du zusammenlegst, verlegst
und eine Zigarette nach der anderen
dabei rauchst
sie auf dem eigenen Herzen zerdrückst
und immer die Klammer suchst
die Anfang und Ende verbinden soll
bis später die Anderen
darüber reden
einen tieferen Sinn darin suchen
und vor lauter Geschwätz wird
niemand
die Abendstunde hinter dem Zaun
und den Riesenmond
wahrnehmen können

*

du fürchtest das Leiden
wie ein Kind dunkle Zimmer fürchtet

du legst eine Schalplatte auf
stellst Blumen hin
schließt die Tür
*es ist gut – sagst du
dass sie nicht da sind*

und du – wer bist du
in diesem Quadrat
aus Musik und Blumen
in der Hand einen Band Gedichte

wer bist du?

© Urszula Ambroziewicz
© Malgorzata Ploszewska